

## 深層海水原水取水工廠檢查紀錄 Deep Sea Water Intake Factory Inspection Record

受理編號： Application no.:		生產廠場： Factory:	
廠 址： Address:			
法定證明文件： Legal documents:	<input type="checkbox"/> 公司或商業登記證明。 Certificate of company registration or commercial registration. <input type="checkbox"/> 工廠管理輔導法之證明： Supporting documents of being incorporated into the government management according to Factory Management Act: <input type="checkbox"/> 工廠登記證明。 Certificate of factory registration. <input type="checkbox"/> 臨時登記文件。 Temporary document of registration. <input type="checkbox"/> 其他證明（如免辦、納管、改善計畫等核定函）。 Other supporting document of being incorporated into the government management.		
總員工數： Total number of employees:			
參與已驗證商品生產之員工數： Number of employees engaging in the production of certified products:			
檢查型態： Inspection type:	<input type="checkbox"/> 初次 Initial	<input type="checkbox"/> 後續 Follow-up	
	<input type="checkbox"/> 複查 Re-inspection	<input type="checkbox"/> 例行 Routine <input type="checkbox"/> 特殊 Special: _____	
與證書名義人關係： Relation with the certificate holder:	<input type="checkbox"/> 工廠隸屬於證書名義人 The factory belongs to the certificate holder. <input type="checkbox"/> 工廠為證書名義人之代工廠 The factory is the OEM of the certificate holder.		
主要會檢人員： The main person involved in the inspection:	職務： Position:		
電話： Telephone:	電子郵件： E-mail:		
檢查人員： Inspector:	檢查日期： Inspection Date:		

工廠檢查範圍：

Factory inspection scope:

商品名稱 Product Name	: 深層海水原水 Deep Sea Water
自願性產品驗證證書號碼 Voluntary product certification certificate number	:
型式-取水源頭座標及深度 Type - Coordinates and Depth of the Deep Sea Water Intake Source	北緯 Latitude : N° 東經 Longitude : E° 深度 (公尺) Depth (meter) :
型式(產品)試驗報告 Type (product) testing report	編號 Report no. : 核發日期 Issued date : 試驗結果 Test results* : — 磷酸鹽 Phosphate $\mu\text{M}$ — 矽酸鹽 Silicate $\mu\text{M}$
證書名義人 Certificate holder	:
識別碼 Identification no.	:

\* 試驗結果應符合 CNS 15091-12 深層海水檢驗法—磷酸鹽之測定及 CNS 15091-13 深層海水檢驗法—矽酸鹽之測定規範之深層海水原水特性。

The test results should conform to the special characteristics of deep sea water in CNS 15091-12 Method of test for deep sea water - Determination of phosphate and CNS 15091-13 Method of test for deep sea water - Determination of silicate.

## 一、檢查項目及檢查結果

### Inspection items and results

#### 1. 自上次工廠檢查後迄今，工廠基本資料是否異動？(若為初次工廠檢查，本項免填)

Has the factory's basic information changed since last factory inspection? (If this is the initial inspection, please skip this item)

基本資料 Basic information	確認 Confirmation	異動說明 Description of changes
1.1 生產廠場名稱是否異動？ Is there a change in the factory name?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	_____
1.2 廠址是否異動？ Is there a change in the factory address?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	_____
1.3 商品種類是否異動？ Is there a change in the kind of product?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	_____
1.4 主型式(取水源頭)是否異動？ Is there a change in the main type (Deep Sea Water Intake Source) of product?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	_____

#### 2. 取水設施

##### Water intake facilities

- 2.1 是否已建立汲取之設備總覽表，且符合汲取需求？  
Has a listing of the pump equipment been established and meets the intake and pumping requirements?  是 Yes  否 No
- 2.2 設備運作情形是否正常？  
Is the equipment operating at normal level?  是 Yes  否 No
- 2.3 設備維護保養情形是否正常？  
Is the equipment maintained normally?  是 Yes  否 No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：

If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

#### 3. 取水流程

##### Intake procedure

- 3.1 是否建立取水流程？  
Has an intake procedure been established?  是 Yes  否 No
- 3.2 取水流程是否符合需求？  
Does the procedure fulfill the requirements for factory?
- 3.2.1 是否已建立取水流程所需之技術資料？  
Has the technical data in the procedure been established?  是 Yes  否 No
- 3.2.2 取水流程是否已建立適當管制點並保存執行紀錄？  
 是 Yes  否 No

Has the proper control points in the procedure been established and the implemented records kept?

3.3 是否依取水流程正常運作？

Does it operate smoothly according to the procedure?

是  否  
 Yes  No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：

If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

---

#### 4. 輸送管路之維護保養

##### Maintenance for drainpipe line

4.1 是否訂有輸送管路維護保養計畫？

Is there a drainpipe maintenance plan?

是  否  
 Yes  No

4.2 維護保養情形是否符合計畫？

Is the maintenance status as planned?

是  否  
 Yes  No

4.3 維護保養紀錄是否保存至少三年？

Are maintenance records kept for at least three years?

是  否  
 Yes  No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：

If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

---

#### 5. 基本檢測設備

##### Basic test equipment

5.1 是否具有濁度測定儀器、鹽度測定儀器、自動流量記錄器、溫度記錄器、酸鹼度計、天平等基本檢測設備，並定期校正？

Is there basic test equipment such as turbidity instrument, salinity instrument, automatic flow recorder, temperature recorder, pH meter, balance, and which to be conducted a regular calibration?

是  否  
 Yes  No

5.2 設備運作是否正常？

Is equipment working normally?

是  否  
 Yes  No

5.3 設備是否定期校正？

Is equipment conducted a regular calibration?

是  否  
 Yes  No

5.4 是否保留校正紀錄？

Do the calibration records be kept well?

是  否  
 Yes  No

5.5 人員是否具備檢測能力？

Do personnel be with the ability to implement test?

是  否  
 Yes  No

5.6 若發現檢測設備功能不正常時，是否採取矯正措施？

Are corrective actions taken in response to malfunctioning test equipment found?

是  否  
 Yes  No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：

If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

---

## 6. 專業檢測人員

### Professional test personnel

6.1 是否具有適當之專業檢測人員？

Is there qualified professional test personnel?

6.1.1 是否已規劃產製所需之專業檢測人員？

Has the professional test personnel required for production been planned?

是  否  
Yes No

6.1.2 是否已建立符合之專業檢測人員清單、人事資料及訓練紀錄？

Has a list of qualified professional test personnel, personnel information and training records been established?

是  否  
Yes No

6.2 專業檢測人員是否經過適當之訓練？（得輔以實作查核）

Is there professional training for inspection personnel? (On-site check may be conducted)

6.2.1 是否已規劃符合專業檢測人員之訓練計畫？

Is there a training program for professional inspection personnel?

是  否  
Yes No

6.2.2 專業檢測人員訓練安排是否已提供訓練成效之考核作業，且已確認達到執行專業檢測之需求？

Is there an assessment of the effectiveness of the training provided to ensure that personnel can perform testing appropriately?

是  否  
Yes No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：

If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

---

## 7. 檢測設備之校正及檢查

### Calibration and verification of test equipment

7.1 檢測設備是否已建立校正週期及允收基準，並依規定時間校正或檢查，以確認符合檢測作業需求？

Are calibration cycle and acceptance criteria for test equipment established and followed to confirm that requirements for testing are fulfilled?

是  否  
Yes No

7.2 是否保留校正或檢查紀錄？

Are the calibration or verification records kept?

是  否  
Yes No

7.3 校正是否可追溯至國際或國家的量測標準？

Do the calibration records indicate that calibration is traceable to international standards or national standards of measurement?

是  否  
Yes No

7.4 校正紀錄所顯示之校正數據，是否已符合允收基準之要求？

Do the calibration data in the calibration report fulfill the requirements of acceptance criteria?

是  否  
Yes No

- 7.5 採取檢查時，是否已備有程序並據以執行？檢查結果是否符合允收基準之要求？  是  否  
 Is there a procedure to be followed in case of a verification taken? Do the result fulfill the requirements of acceptance criteria?  Yes  No
- 7.6 檢測設備是否可識別其校正或檢查狀況？  是  否  
 Is it possible to identify status of calibration or verification of the test equipment?  Yes  No
- 7.7 檢測設備校正如由外部廠商執行時，其報告或證書是否有供應商所授權人員之簽名或蓋章？  是  否  
 When calibration of test equipment is conducted by an external provider, is the report or certificate signed or stamped by personnel authorized by the provider?  Yes  No  
 不適用  
 N/A

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：  
 If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

## 8. 水質監測

### Monitor for water quality

- 8.1 是否訂有水質監測計畫？  是  否  
 Is there a monitor plan for water quality?  Yes  No
- 8.2 水質檢測方法是否適當？  是  否  
 Are the test methods for water quality appropriate?  Yes  No
- 8.3 監測情形是否符合計畫？  是  否  
 Is the monitoring status as planned?  Yes  No
- 8.4 取水量、水溫及水質監測紀錄是否保存至少三年？  是  否  
 Are water intake, water temperature and monitor records of water quality kept for at least 3 years?  Yes  No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：  
 If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

## 9. 供水或銷售紀錄

### Water supply or sales records

- 9.1 是否建立深層海水供水紀錄表、銷售紀錄表及溫度紀錄表？  是  否  
 Is there any record format for deep sea water supply, sales and temperature?  Yes  No

上述項目倘有勾選「否」者，請敘明觀察發現及理由或原因：  
 If you ticked "No" for above-mentioned items, please describe your findings and reasons.

**10.前次工廠檢查缺點矯正情形(若為初次工廠檢查，本項免檢查)**

**The status of corrective actions taken for unsatisfactory findings from last factory inspection (If this is the initial inspection, this item is exempted)**

10.1 前次工廠檢查是否發現缺點？若否，以下免填。

Are there unsatisfactory findings from last factory inspection? (If no, please skip next item.)  是 Yes  否 No

10.2 缺點是否矯正完成？尚未矯正完成缺點敘明如下。

Are the unsatisfactory findings corrected completely? Please describe the unsatisfactory findings not corrected below.  是 Yes  否 No

---

**二、綜合結果及建議：**

**General Results and recommendations**

**本次工廠檢查作業結果：**

**Factory inspection results:**

- 未發現缺點。  
No unsatisfactory findings.
- 發現主要缺點：\_\_\_\_\_。  
Major unsatisfactory findings: \_\_\_\_\_.
- 發現次要缺點：\_\_\_\_\_，應於十日內提具矯正計畫  
(含具體矯正措施及預定完成日期)。  
Minor unsatisfactory findings: \_\_\_\_\_, and corrective plan shall be submitted within 10 days (including specified corrective measures and the expected date of completion).

[註] 本次檢查結果除上述發現外，另應取樣攜回測試並給予評定。倘若測試結果不符合要求時，為主要缺點，以下建議將改勾選4及5；如屬複查之取樣測試結果不符合要求，則僅勾選4。

In addition to the above findings, other findings will be given based on the tests performed on on-site sealed samples taken back. In the case of the test result does not meet the requirements, which are the major unsatisfactory findings, the following recommendations shall be changed to tick 4 and 5, and for the re-inspection ones, only tick 4.

**建議：**

**Recommendations:**

- 1.發給工廠檢查報告。  
Issue factory inspection report.
- 2.工廠提出矯正計畫並經審查核可後，發給工廠檢查報告。

Issue factory inspection report on condition that the corrective plan submitted by the factory is approved after review.

3. 工廠提出矯正計畫並改正完成，經查核確認改善後，發給工廠檢查報告。

Issue factory inspection report on condition that the unsatisfactory findings have been corrected in accordance with the corrective plan submitted by the factory and subsequently verified.

4. 不發給工廠檢查報告。

Not to issue factory inspection report.

5. 應於六十日/三十日內申請複查。

An application for re-inspection within 60 days / 30 days shall be made.

**以上為工廠檢查人員建議，最終工廠檢查結果以驗證機關核定為準。**

**Above recommendations just submitted by inspector(s), the inspection results shall be subject to final approval.**

工廠代表（職稱）簽名/日期 Title of Factory Representative/Signature:	檢查人員簽名/日期 Signature of Inspector:
---	--------------------------------------

【貴廠對缺點判定、建議及檢查人員表現等若有意見，請逕向本局花蓮分局提出，該分局將儘速處理。】

【Any comments on the decision of unsatisfactory findings, performance of the inspector or the recommendations can be made directly to the Hualien Branch of BSMI, which will be processed as soon as possible.】

本次工廠檢查取樣測試結果：

磷酸鹽濃度( $\mu\text{M}$ ) \_\_\_\_\_

矽酸鹽濃度( $\mu\text{M}$ ) \_\_\_\_\_

以上結果  是  否符合 CNS 15091-12 及 CNS 15091-13 規範之深層海水原水特性。

檢查人員其他意見：

Other comments from the inspector:

### 【核定作業】

#### Final Approval

初審意見： Comments by Preliminary Reviewer	初審人員簽名 Signature of Preliminary Reviewer  日期： Date:
複審意見： Comments by Reviewer	複審人員簽名 Signature of Reviewer  日期： Date:
核定： Approval	核定人員簽名 Signature of Approver  日期： Date: